

HR	INFORMACIJSKI LIST	NL	PRODUCTKAART
SLO	PODATKOVNA KARTICA	LV	RAŽOJUMA DATU LAPA
EN	PRODUCT FICHE	HU	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
DE	PRODUKTDATENBLATT	CZ	INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
FR	FICHE PRODUIT	SK	INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

(EU) 2015/1186



Naziv dobavljača / Ime dobavitelja Supplier name / Name des Lieferanten Le nom du fournisseur ou la marque commerciale De naam van de leverancier / Piegādātāja nosaukums A szállító nevét / Název dodavateľa / Meno dodávateľa	Centrometal d.o.o.																	
Dobavljačeva identifikacijska oznaka modela Dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela Supplier model identifier / Modellkennung des Lieferanten La référence du modèle donnée par le fournisseur De typeaanduiding van het model van de leverancier Piegādātāja modeļa identifikators A szállító által megadott modellazonosító Identifikační značka modelu používaná dodavatel Identifikačný kód modelu dodávateľa	Z6	Z8 - ZR8 Z ZRGL8	Z10 - ZR10 - ZRGL10	Z12 - ZR12 - ZRGL12	Z12C - ZR12C - ZRGL12C	ZS6	ZS8	ZS10	ZS12	98ZHE.6	98NUX.8	98NUX.10C	98NUX.12C	Z14	Z14C	Z16	Z16C	ZVS16
Razred energetske učinkovitosti Razred energijske učinkovitosti Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse La classe d'efficacité énergétique du modèle De energie-efficiëntieklasse van het model Modeļa energoefektivitātes klase Energiahatékonysági osztályát Třída energetické účinnosti / Trieda energetickej účinnosti	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A++	A++	A	A+	A++	A++	A++	A++	A++
Izravni toplinski učinak (kW) / Neposredna izhodna moč (kW) Direct heat output (kW) / Direkte Wärmeleistung (kW) La puissance thermique directe (kW) / De directe warmteafgifte in kW / Tiešā siltuma jauda kW A közvetlen hőteljesítmény értékét (kW-ban) Přímý tepelný výkon (kW) / Priamy tepelný výkon (kW)	5,5	6,4	8,0	9,0	9,0	6,1	7,5	9,0	11,1	6,5	7,6	9,3	10,8	12,5	12,5	15,2	15,2	2,3
Neizravni toplinski učinak (kW) / Posredna izhodna moč (kW) Indirect heat output (kW) / Indirekte Wärmeleistung (kW) La puissance thermique indirecte (kW) De indirecte warmteafgifte (kW) / Netiešā siltuma jauda (kW) A közvetett hőteljesítmény értékét (kW-ban) Nepřímý tepelný výkon (kW) / Nepriamy tepelný výkon (kW)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	12,7
Indeks energetske učinkovitosti Indeks energijske učinkovitosti Energy efficiency index / Energieeffizienzindex L'indice d'efficacité énergétique / De energie-efficiëntie-index Energoefektivitātes indekss / Energiahatékonysági mutató Index energetické účinnosti / Index energetickej účinnosti	117,8	123,0	121,3	120,4	121,4	124,3	124,2	127,9	125,3	131,1	131,5	128,0	126,1	131,5	131,0	130,5	130,1	130,1

Dobavljačeva identifikacijska oznaka modela Dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela Supplier model identifier / Modellkennung des Lieferanten La référence du modèle donnée par le fournisseur De typeaanduiding van het model van de leverancier Piegādātāja modeļa identifikators A szállító által megadott modellazonosító Identifikační značka modelu používaná dodavatel Identifikačný kód modelu dodávateľa	Z6	Z8 - ZR8 Z ZRGL8	Z10 - ZR10 - ZRGL10	Z12 - ZR12 - ZRGL12	Z12C - ZR12C - ZRGL12C	ZS6	ZS8	ZS10	ZS12	98ZHE.6	98NUX.8	98NUX.10C	98NUX.12C	Z14	Z14C	Z16	Z16C	ZVS16
Korisna energetska učinkovitost pri nazivnom toplinskom učinku (%) Izkoristek energije pri nazivni izhodni moči (%) Useful energy efficiency at nominal heat output (%) Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%) Le rendement utile à la puissance thermique nominale (%) Het nuttig rendement bij nominale warmteafgifte (%) Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas (%) Névleges hőteljesítményhez hatásfok (%) Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu % Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone (%)	87,3	89,2	87,7	87,0	87,0	91,0	90,5	92,7	89,9	95,0	94,9	92,7	91,0	94,5	94,5	93,5	93,5	92,6
Korisna energetska učinkovitost pri minimalnom toplinskom toplinskom učinku (%) Izkoristek energije pri najmanjši obremenitvi (%) Useful energy efficiency at minimum load (%) Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (%) Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%) Het nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (%) Lietderības koeficients pie minimālās siltuma jaudas (%) Minimális hőteljesítményhez hatásfok (%) Užitečná energetická účinnost při minimálním tepelném výkonu % Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone (%)	90,5	89,9	89,9	89,9	89,9	93,0	93,0	93,0	93,0	96,6	96,9	96,9	96,9	97,0	97,0	97,0	97,0	95,1

Poštivajte upozorenja i smjernice za ugradnju i periodično održavanje navedene u poglavljima ovog priručnika s uputama.

Upoštevajte opozorila in navodila za namestitve in redno vzdrževanje, navedena v poglavjih priročnika z navodili.

Varnostni ukrepi, ki se sprejmejo pri sestavljanju, montaži ali vzdrževanju kotla:

Kotel ne sme delovati v vnetljivi in eksplozivni atmosferi.

Pred kakršnim koli posegom na napravi mora biti izklopljeno vse električno napajanje.

Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.

Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

Respecter les avertissements et les indications sur l'installation et l'entretien périodique fournis dans les chapitres du manuel d'instructions.

Neem de waarschuwingen en instructies voor installatie en periodiek onderhoud in acht zoals aangegeven in de hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing.

Kövesse a használati útmutató. fejezetében közölt Wgylmeztetések, beépítési utasításokat és az időszakos karbantartásra vonatkozó előírásait.

Dodržujte varování a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu, které jsou popsány v kapitolách návodu k obsluze.

Dodržujte varovania a pokyny pre inštaláciu a pravidelnú údržbu, ktoré sú opísané v dodanom návode na obsluhu.

HR	INFORMACIJSKI LIST	NL	PRODUCTKAART
SLO	PODATKOVNA KARTICA	LV	RAŽOJUMA DATU LAPA
EN	PRODUCT FICHE	HU	TERMÉKISMERTETŐ ADATLAP
DE	PRODUKTDATENBLATT	CZ	INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
FR	FICHE PRODUIT	SK	INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU

(EU) 2015/1186



Naziv dobavljača / Ime dobavitelja Supplier name / Name des Lieferanten Le nom du fournisseur ou la marque commerciale De naam van de leverancier / Piegādātāja nosaukums A szállító nevét / Název dodavateľa / Meno dodávateľa	Centrometal d.o.o.									
Dobavljačeva identifikacijska oznaka modela Dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela Supplier model identifier / Modellkennung des Lieferanten La référence du modèle donnée par le fournisseur De typeaanduiding van het model van de leverancier Piegādātāja modeļa identifikators A szállító által megadott modellazonosító Identifikační značka modelu používaná dodavatelem Identifikačný kód modelu dodávateľa	ZV14	ZV16 ZVRGL16	ZV20 - ZV20C ZVRGL20 ZV20+ACS ZV20C+ACS ZVRGL20+ACS	ZV24 - ZV24C ZVRGL24 ZV24+ACS ZV24C+ACS ZVRGL24+ACS	ZV28 - ZV28C ZVRGL28 ZV28+ACS ZV28C+ACS ZVRGL28+ACS	ZV32 - ZV32C ZVRGL32 ZV32+ACS ZV32C+ACS ZVRGL32+ACS	Z13	Z15	ZL13 ZLP13	ZL13V ZLP13V
Razred energetske učinkovitosti Razred energijske učinkovitosti Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse La classe d'efficacité énergétique du modèle De energie-efficiëntieklasse van het model Modeļa energoefektivitātes klase Energiatahatékonyági osztályát Trieda energetické účinnosti / Trieda energetickej účinnosti	A+	A++	A++	A++	A++	A++	A+	A+	A	A
Izravni toplinski učinak (kW) / Neposredna izhodna moč (kW) Direct heat output (kW) / Direkte Wärmeleistung (kW) La puissance thermique directe (kW) / De directe warmteafgifte in kW / Tiešā siltuma jauda kW A közvetlen hőteljesítmény értékét (kW-ban) Přímý tepelný výkon (kW) / Priamy tepelný výkon (kW)	3,3	3,7	4,2	4,1	5,5	6,1	10,3	11,8	10,3	10,3
Neizravni toplinski učinak (kW) / Posredna izhodna moč (kW) Indirect heat output (kW) / Indirekte Wärmeleistung (kW) La puissance thermique indirecte (kW) De indirecte warmteafgifte (kW) / Netiešā siltuma jauda (kW) A közvetett hőteljesítmény értékét (kW-ban) Nepřímý tepelný výkon (kW) / Nepriamy tepelný výkon (kW)	10,5	13,4	14,0	17,9	20,4	24,4	-	-	-	-
Indeks energetske učinkovitosti Indeks energijske učinkovitosti Energy efficiency index / Energieeffizienzindex L'indice d'efficacité énergétique / De energie-efficiëntie-index Energoefektivitātes indekss / Energiatahatékonyági mutató Index energetické účinnosti / Index energetickej účinnosti	123,0	130,3	131,4	130,5	131,1	130,6	107,0	106,8	100,2	100,0

Dobavljačeva identifikacijska oznaka modela Dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela Supplier model identifier / Modellkennung des Lieferanten La référence du modèle donnée par le fournisseur De typeaanduiding van het model van de leverancier Piegādātāja modeļa identifikators A szállító által megadott modellazonosító Identifikační značka modelu používaná dodavatel Identifikačný kód modelu dodávateľa	ZV14	ZV16 ZVRGL16	ZV20 - ZV20C ZVRGL20 ZV20+ACS ZV20C+ACS ZVRGL20+ACS	ZV24 - ZV24C ZVRGL24 ZV24+ACS ZV24C+ACS ZVRGL24+ACS	ZV28 - ZV28C ZVRGL28 ZV28+ACS ZV28C+ACS ZVRGL28+ACS	ZV32 - ZV32C ZVRGL32 ZV32+ACS ZV32C+ACS ZVRGL32+ACS	Z13	Z15	ZL13 ZLP13	ZL13V ZLP13V
Korisna energetska učinkovitost pri nazivnom toplinskom učinku (%) Izkoristek energije pri nazivni izhodni moči (%) Useful energy efficiency at nominal heat output (%) Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung (%) Le rendement utile à la puissance thermique nominale (%) Het nuttig rendement bij nominale warmteafgifte (%) Lietderības koeficients pie nominālās siltuma jaudas (%) Névleges hőteljesítményhez hatásfok (%) Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu % Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone (%)	90,0	94,5	93,8	93,0	93,6	93,1	78,1	78,0	76,0	76,0
Korisna energetska učinkovitost pri minimalnom toplinskom toplinskom učinku (%) Izkoristek energije pri najmanjši obremenitvi (%) Useful energy efficiency at minimum load (%) Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast (%) Le rendement utile à la puissance thermique minimale (%) Het nuttig rendement bij minimale warmteafgifte (%) Lietderības koeficients pie minimālās siltuma jaudas (%) Minimális hőteljesítményhez hatásfok (%) Užitečná energetická účinnost při minimálním tepelném výkonu % Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone (%)	93,2	94,9	94,8	94,8	94,5	94,5	83,9	86,5	n.p.	n.p.

Poštivajte upozorenja i smjernice za ugradnju i periodično održavanje navedene u poglavljima ovog priručnika s uputama.

Upoštevajte opozorila in navodila za namestitve in redno vzdrževanje, navedena v poglavjih priročnika z navodili.

Varnostni ukrepi, ki se sprejmejo pri sestavljanju, montaži ali vzdrževanju kotla:

Kotel ne sme delovati v vnetljivi in eksplozivni atmosferi.

Pred kakršnim koli posegom na napravi mora biti izklopljeno vse električno napajanje.

Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.

Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

Respecter les avertissements et les indications sur l'installation et l'entretien périodique fournis dans les chapitres du manuel d'instructions.

Neem de waarschuwingen en instructies voor installatie en periodiek onderhoud in acht zoals aangegeven in de hoofdstukken van de gebruiksaanwijzing.

Kövesse a használati útmutató. fejezetében közölt Wgylmeztetések, beépítési utasításokat és az időszakos karbantartásra vonatkozó előírásait.

Dodržujte varování a pokyny pro instalaci a pravidelnou údržbu, které jsou popsány v kapitolách návodu k obsluze.

Dodržujte varovania a pokyny pre inštaláciu a pravidelnú údržbu, ktoré sú opísané v dodanom návode na obsluhu.